
Engins de terrassement — Commandes de l'opérateur

Earth-moving machinery — Operator's controls

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 10968:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/924952ae-6892-443b-8232-b38d2ba4a23c/iso-10968-2020>



iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 10968:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/924952ae-6892-443b-8232-b38d2ba4a23c/iso-10968-2020>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Exigences relatives aux commandes	4
4.1 Généralités	4
4.2 Disposition des commandes	4
4.3 Distance entre les commandes	4
4.4 Prévention des déplacements et des dommages causés par des forces extérieures	6
4.5 Pédales	6
5 Déplacement des commandes	6
5.1 Généralités	6
5.2 Commandes polyvalentes	7
5.2.1 Généralités	7
5.2.2 Mouvement de base des commandes polyvalentes	7
5.2.3 Réponses de la machine au changement d'une commande	8
5.2.4 Commandes supplémentaires sur une commande polyvalente	8
6 Forces d'actionnement des commandes	8
Annexe A (normative) Engins de terrassement — Engin de base	10
Annexe B (normative) Engins de terrassement — Équipement	17
Annexe C (normative) Engins de terrassement — Accessoires	23
Annexe D (informative) Niveleuses	27
Annexe E (informative) Bouteurs	32
Bibliographie	36

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*, sous-comité SC 2, *Sécurité, ergonomie et exigences générales*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 10968:2004), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- le document a été réorganisé pour en faciliter l'interprétation;
- les forces d'actionnement minimales et normales ont été supprimées;
- des solutions les plus récentes ont été prises en compte.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

Le présent document spécifie les critères de conception pour les commandes de l'opérateur sur les engins de terrassement. Étant donné que les machines ont fait l'objet de développements importants depuis la première édition du présent document en 1995, le présent document traite à la fois des anciennes machines et des solutions les plus récentes. Il est important d'en tenir compte lors de la lecture des annexes.

Les accessoires et les commandes devenant de plus en plus perfectionnés, il a été jugé important de réorganiser le document pour faciliter son interprétation, en séparant les engins de base, les équipements et les accessoires dans différentes annexes. Étant donné que les niveleuses et les bouteurs ont souvent des commandes de l'opérateur particulières, il a également été décidé de séparer ces deux types de machine en deux annexes distinctes.

Les autres changements importants apportés à la troisième édition comprennent l'élimination des forces d'actionnement minimales et normales pour les commandes de l'opérateur. Il a été considéré qu'au vu de la variation importante de forces d'actionnement pour différents types de commandes, il n'était pas possible de donner des forces d'actionnement normalisées. Il est de la responsabilité du fabricant de s'assurer que les forces d'actionnement minimales sont suffisantes pour empêcher tout déclenchement intempestif de la commande de l'opérateur engendré par le fonctionnement de la machine (par exemple, accélération/décélération de la machine, vibrations).

Il a été observé, lors de la préparation du présent document, que les leviers évoluent rapidement, et qu'il existe des différences importantes même au sein d'une famille de machines, par exemple les pelles. Le document tente donc de prendre également en compte les pelles les plus perfectionnées, où des commandes supplémentaires sont ajoutées aux leviers afin d'augmenter le nombre de fonctionnalités. Il est reconnu que de nouvelles technologies et de nouvelles mesures techniques seront développées comme les changements de l'état de l'art afin d'améliorer le fonctionnement des engins de terrassement.

Document Preview

ISO 10968:2020

<https://standards.itech.ai/catalog/standards/iso/924952ae-6892-443b-8232-b38d2ba4a23c/iso-10968-2020>

